

Zeitschrift: Hispanica Helvetica
Herausgeber: Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos
Band: 17 (2007)

Artikel: Voces andaluzas : (o usadas por autores andaluces) que faltan en el Diccionario de la Academia Española (1920) : edición facsimilar : Miguel de Toro y Gisbert
Autor: Galeote, Manuel
Titelseiten
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-840910>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.02.2026

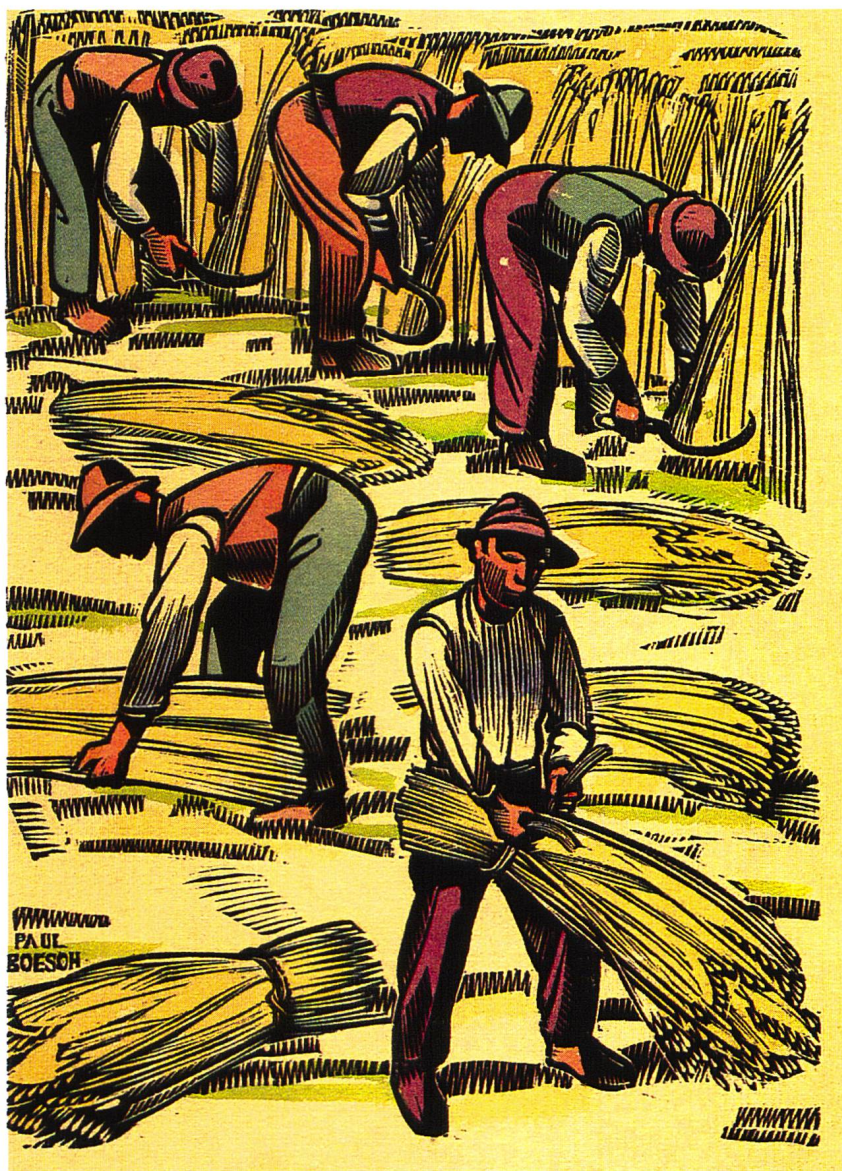
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VOCES ANDALUZAS

(o usadas por autores andaluces) que faltan en el
Diccionario de la Academia Española (1920)

Edición facsimilar

Miguel de Toro y Gisbert

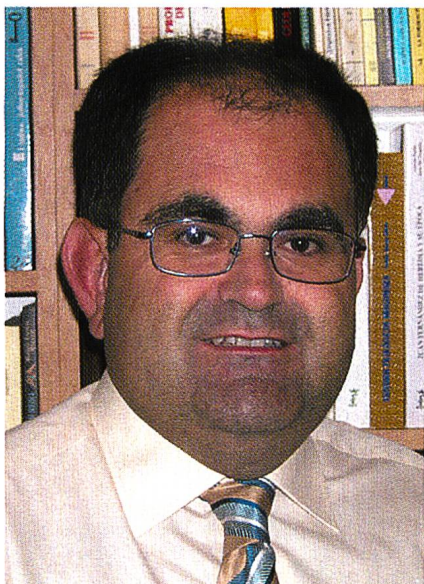


Estudio preliminar de
Manuel Galeote



ISPANICA
ELVETICA

17



Manuel Galeote

El primer *Diccionario andaluz*, publicado por R. Foulché-Delbosc en la *Revue Hispanique* (Paris, 1920) —aunque bien conocido por los investigadores de las hablas andaluzas— no había visto la luz nunca como volumen independiente.

A nuestro juicio, convenía hacerlo para su difusión entre un mayor número de lectores, al tiempo que se incentiva la lexicografía dialectal de Andalucía. Dado que la parcela del léxico español meridional exige esfuerzos para separar lo andaluz propiamente dicho, volver a las *Voces andaluzas* [...] que faltan en el *Diccionario de la Academia Española* (DRAE, 1914) de Toro y Gisbert es un retorno a la investigación temprana sobre las hablas del sur de la Península Ibérica.

Toro y Gisbert fue el autor de la *Introducción* para las póstumas *Disquisiciones sobre filología española* de su amigo, el sabio colombiano Rufino J. Cuervo, quien le había prologado su *Ortología castellana de nombres propios* (1911).

El autor del Estudio Preliminar, Manuel Galeote, es catedrático de lingüística española en la Universidad de Berna (Suiza).

VOCES ANDALUZAS

(o usadas por autores andaluces) que faltan en el
Diccionario de la Academia Española (1920)
EDICIÓN FACSIMILAR

Miguel de Toro y Gisbert

Estudio preliminar de
Manuel Galeote

La ilustración de la sobrecubierta procede de *Donum natalicium Carolo Jaberg messori indefesso sexagenario* (Zurich, 1937).

© Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos, Lausanne, 2007
Manuel Galeote

Distribuidor:
PÓRTICO LIBRERÍAS
Muñoz Seca, 6
Zaragoza (España)
distrib@porticolibrerias.es
www.porticolibrerias.es

ISBN: 978-84-7956-046-1
Depósito legal: Z-4.156-2007

Director: Antonio Lara Pozuelo

Redactores: Mariela de La Torre
Luis López Molina
Section d'espagnol
Universidad de Lausanne
CH-1015 Lausanne

Imprime: Sdad. Coop. de Artes Gráficas
Librería General
Pedro Cerbuna, 23
50009 Zaragoza
imprentalg@efor.es

Agradecemos a la *Editorial Larousse* y a la *Hispanic Society of America* la cortesía de permitirnos sacar a luz en facsímil el trabajo publicado por M. de Toro y Gisbert en la *Revue Hispanique* (nº 116, agosto de 1920, pp. 313-647), dirigida por R. Foulché-Delbosc.